數百房間均已修葺一新供外國遊客租用用 國人國 樓閣開放

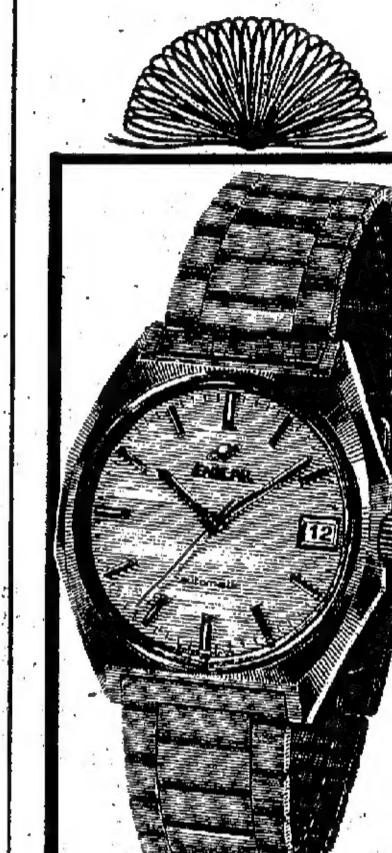
光臨指導

**奶地下**一時至-

時開始營業。

**兀朗辦事處開幕** 

軍亞能全經經濟學



全鋼、自動 日曆超級防水表

● 背城及指缀選擇等

● 全自動物計場作 多無

五月中旬前撤回使節停售武器準力兩階段毀貨節係出入一個人 Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong

法律協商會議

中外合 在京

外資管理委會再

廿三日(星期三)

高級寫字樓/百貨酒場旺舖

LIVE BUSINESS AND THE RESERVE PARTY.

交易會工

一藝品洽談氣

珍貴玉雕等成

搶手貨

訪

概訪問,並將於五月二日回國。四月十一日代表團結束在名古屋的訪問

歡迎。 即男和友好人士后濂淳夫人以及旅日華僑們的熱情昭男和友好人士后濂淳夫人以及旅日華僑們的熱情悅副館長杉山文雄,中日新聞社事業局副周長西原佑副館長杉山文雄,中日新聞社事業局副周長西原午,代表團抵達名古屋車站時受到了名古屋市博物

家畫蘇江

的交換。 他向石油輸出屬要求 他向石油輸出屬要求

歐經蘇境直達伊朗路

和供應來源。的路線,通向西歐的路線,通向西歐

爲攫取油源

動武

三加風

美國中央情報局局長指出

蘇石油產量面

## 胡耀邦强調具爾 意兩黨 少少 八誠 迎史意義

見林格 北京昨舉行歡送宴會雙 指 出此行獲 心情輕鬆愉快

管思用料・1 書記制解邦・ 機新報 我們之間的在許多軍大問題上的相互信任一我們之間在廣泛問題上的相互了解,加强上次就學的、同志說的會見和會談,加深上次就學的、同志說的會見和會談,加深一時話說,「在選去的八天中,我們兩點經一時話說,「在選去的八天中,我們兩點經一時話說,「在選去的八天中,我們兩點經一時話說。」十二十二十七十十十十一段總計

同時在兩國人民的友好關係史上增添了新的誌着中意開點的關係進入了一個新的階段,他指山,宜次具有歷史意義的行動,標 某的, 結放黨 地基嚴 各 作 共 何

們那種

但仍有許是

類德黑蘭・ 林 兩黨分 招待

出了貢獻。 經為實現道一目標作 。我們確信,我們已

兩黨有哪些分歧的

艘美艦集海

時,各學校已經停課 有壓內,直至當局弄 在壓內,直至當局弄 在壓內,直至當局弄 在壓內,直至當局弄 在壓內,直至當局弄

南斯

際緊張局勢作出的聯合,以便為緩慢別是歐洲共同

美化學物倉庫大火

新澤西阿州很多居民一種過過人類

民被迫留屋內

學品控制公司所有,們不斷聽到爆炸聲。

緊急時將對強人

是美將在該處與其他 在伊朗海軍艦隻,包 及美國海軍艦隻,包

的軍事部隊,並「角大樓同時正在組

是報》今天報道,三十艘等 原報》今天報道,三十艘等 所往海灣地區。這些臘等 新雙會合。 一個以埃及和以色列為基地的 一個以埃及和以色列為基地的 一個以埃及和以色列為基地的

都保持着友好關係的 的百分之十三左右。的百分之十三左右。 哲本報紙指出 , 日本的活動餘地大大縮小都本報紙指出 , 日本的活動餘地大大縮小線經濟制裁的國家,將停止供應石油」。協調。伊朗則發出了警告:「對於追隨美國

的一系列加價,大大加劃了日本的通貨膨脹三十五美元的新價太高了,(二)去年原油前世界石油供應情況來看,伊朗輕原油每桶的這一次石油加價,原因有三。(一)從目別。報道,日本通産省稱,日本不能接受伊

付伊朗停供 上受到嚴重打擊,並且會受到其他石油消化的行動,這麼一來,日本不僅本身在經濟價,其他石油出產國亦會採取提高石油提高,(三)如果日本同意伊朗這一次石場一一使日本經濟不能再承擔石油價格的任 油措施

在三月底結束的一九八〇財政年度 所油及石油産品共三億一千六百萬公升〈十 一九七九財政年度的資際消耗量少百分之零點三。 上述總量中,原油的進口量將為二億七 一九七九財政年度的資際消耗量少百分之零點三。 上述總量中,原油的進口量將為二億七 一九七九財政年度的資際消耗量少百分之零點三。 一九七九財政年度的資際消耗量少百分之零點三。 一九七九財政年度的資際消耗量少百分之零點三。 一九七九財政年度的資際消耗量少百分之零點三。

が不利

九八〇財政年度 石油 埃應計的一個路詢機構石油委員會,的一個路詢機構石油委員會,

五一一· 二二 五〇二 五〇二 五〇〇

伊朗石油加價,「是純粹從經濟觀點出發」日說,日本的石油進口公司這一次拒絕接納但是,日本外務省發言人在本月二十一個是,日本外務省發言人在本月二十一個是,日本外務省發言人在本月二十一個人類,且使伊朗和價措施 何格太高,不能接受。 何格太高,不能接受。 何格太高,不能接受。 何格太高,不能接受。 何格太高,不能接受。 何格太高,不能接受。 何格太高,不能接受。 何格太高,不能接受。

基,但它的基本想法日本唯然在人質問題日本雖然在人質問題日本唯然在人質問題日本也不能為一個而損害

原計劃,是根據國際能源署的一次會議,如果伊朗停止供應石油給日本,日會說,如果伊朗停止供應石油給日本,日會說,如果伊朗停止供應石油給日本,即本外務相大來佐武郎在日本衆議院會計委本外務相大來佐武郎在日本衆議院會計委本外務相大來佐武郎在日本衆議院會計委本外務相大來佐武郎在日本教議院會計委本外務相大來佐武郎在日本教議院會計委本外務相大來佐武郎在日本教議院會計委本外務相大來佐武郎在日本教議院會計委本外務相大來佐武郎在日本教議院會計委本外務相大來佐武郎在日本教議院會計委本外務相大來佐武郎在日本教議院會計委本外務相大來佐武郎在日本教議院會計委本外務相大來佐武郎在日本教議院會計委

旧本,使日伊關係出現了日開始,伊朗石油至少已

路透社記者佐藤竹石

香山飯店正式動工 京港公司合建

在蘇聯優略阿富汗,加緊洛 一次來看並無重大的新內容。 一次來看並無重大的新內容。 一次來看並無重大的新內容。 一次來看並無重大的新內容。 一次來看並無重大的新內容。 一次來看並無重大的新內容。 一次來看並無重大的新內容。 一次來看並無重大的新內容。 一次來看並無重大的新內容。

蘇聯內部的一個真正的大年代蘇聯將成為世界最大年代蘇聯將成為世界最大年代蘇聯將成為世界最大年代蘇聯將成為世界最大

才為外界所知

量一千一百七十萬桶。 蘇聯是世界最大的 蘇聯的石油! 四停滯,及對東 四停滯,及對東 四停滯,及對東 四條之一

比沙特的産油(日 定油器·去年日産

力、類覆渗过 一种束勢局更具危險性 中東勢局更具危險性 中東勢局更具危險性 中東、波斯灣採取步 中東、波斯灣採取步 中東、波斯灣採取步 中東、波斯灣採取步 中東、波斯灣採取步 中東、波斯灣採取步 中東、波斯灣採取步 中東、波斯灣採取步

的

產量

應的承擔,都須要大大擴充石油生產。 一半靠中東供應。西歐、日本自不消說。 應的承擔,都須要大大擴充石油生產。 一半靠中東供應。西歐、到了明年將少於目前 經濟計劃,擴軍步伐,以及對東歐石油供 經濟計劃,擴軍步伐,以及對東歐石油供 經濟計劃,擴軍步伐,以及對東歐石油供 是世界來看,中東波斯灣地區是世界 一半靠中東供應。西歐、日本自不消說。

九日奉行参議院選奉和執政黨、自民黨今

西日本擬無限期期間 西伯利亞林樂計劃 | 法新社東京| 選舉的投票日期。

六月二十九日為參院

按照選舉法訂出

**多院六月選舉** 

新於七月七日屆滿。 名參議員,亦即二百 五十二名參院議員中 五十二名参院議員中 新於七月七日屆滿。

**獎。** 博覽會展出獲得金質 場別會展出獲得金質

西安發展旅遊增建四間賓館

華清

朱雀典川都是仿唐風格設計地寫館格 格調新

交易會工

珍貴

搶手

景德鎮陶瓷精品

和汕頭抽紗

**欧州二十二日電】本屆中國出口商品交易會工藝** 

图有民族特色,均為海外人士所歡迎。 图有民族特色,均為海外人士所歡迎。 所、福建、廣西等地的陶瓷新作,多取材於《西廂配》、《紅樓夢》、《天仙配》等天敬。大宗出口商品之一的陶瓷工藝品,造型美,質量高。由瓷都景德鎮展出的瓷器上越品,除小部分是傳統産品外,絕大部分是新作,無論在題材、花式、造型和結構上越品,除小部分是傳統産品外,絕大部分是新作,無論在題材、花式、造型和結構

,去年一月底才得以恢復。它一恢復,佛受摧残。上海旅行社閒閉了十二年之受奪衆歡迎。十年浩劫,國內旅遊業務,辦有國內旅遊業務,建有上海旅行社,即年在一九五八年,上海市商業部門

開業

一年營禁額逾八十萬

討

可是,就在追個計劃被日本週座省的日本四方七個工業國一九七九年在東京舉行的及四方七個工業國一九七九年在東京舉行的應計劃,是根據國際能源署的一次會議,以一通産省的這個一九八〇財政年度石油供

り則何

店正式動

香

聯合廣告

華南

**滬辨國內旅遊業生意興隆** 

在零兩個月的時間、多加旅遊的人次和旅行社的 一年等兩個月的時間、多加旅遊者已有三萬 一年等兩個月的時間、多加旅遊者已有三萬 一年等兩個月的時間、多加旅遊者已有三萬 一年等兩個月的時間、多加旅遊者已有三萬 一年等兩個月的時間、多加旅遊者已有三萬 四萬元。

**表短途旅遊線三十六條** 

洋南

映獻場五天今

上海旅行社負責人說,由於中央提前四十天打座

天 今 楼 最 片巨作動性人割刻情奇義俠 演主兒童文・白章

**余乘熹昨談交易會改革** 

用函電聯

見普

型交易會

的改革,既方便客一自己。 一角交易食進行了適當一治談貿易,亦乞不年 選 將 辦 十 三 個

李自成基修復

天一映**建** 唇大香色 鄰把動情

場四天今

不見 **安色**一更统大

在交易會接到

新華社記者自美國洛杉磯現場報道

三年申庚曆慶

大陸和台灣運動員歡聚 骨肉ク 祝賀大陸選手住 情使華 簡 感 高 興

一名, 這是我國短跑 一日在美國新創造的大 一日在美國新創造的大 一日在美國新創造的大 一日在美國新創造的大 一日在美國新創造的大 一日在美國新創造的大 一日在美國新創造的大 

時,大陸運動員十八日 海灣了男子四乘八百米 海鄉員多加鉛球、 海鄉員多加鉛球、 海鄉員多加鉛球、 海鄉員多加鉛球、 海鄉員多加鉛球、 海鄉員多加鉛球、 海鄉員多加鉛球、 海灣 海灣 一大陸運動員十八日 一大陸和台灣 一大陸運動員 一大陸和台灣 一大陸運動員 一大陸和台灣

心們鼓掌助威,當選手們取口灣運動員多加賽跑等比賽學等項比賽時,台灣運動員

迎安東尼奧山接力賽」的紀錄,吕誠獲得了這項七米五九的成績獲得女子鉛球冠軍,並打破了「一大陸運動員在十九日的比賽中,沈麗娟以十

華僑和美籍華人看了分外高興。每當大陸和李僑和美籍華人看了分外高興。每當大陸和人高興,應該保持下去。 人高興,應該保持下去。 会觀訪問。台灣運動員表示,這次接觸和交參觀訪問。台灣運動員表示,這次接觸和交

(宜不會兒)

踏浪 來 浪 踏浪 路浪 而 來 埃曼維界 東 到 帶 來 李 手 大湯市

方東·慶·普

看速黏出五後最

殉

度等宣儿· 終9条正 場五後最天今 片刺相社構派發新 激聚會第拉行藝 巨張真黑蒙·瑪 不兒 宜童

達 性電影爆炸 士騎電 芳·烈羅獻盛明 達珍福拔映大天 都富石寶 天兩後最

早請今!週二第

樂歌狂愛性 

明光大都華

場夜午末選 奇傳劍折

读》

際國

場四後最

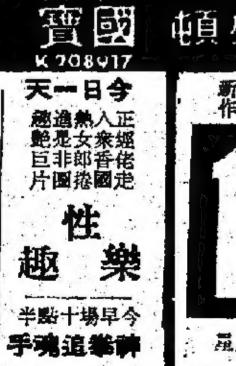
月明 

怪色 早今 談恋 場天

寶珍

映獻大天今

四今 日 片天 片天 加爾美 春迷散不



電立軸恐到從 影體倫佈尾頭

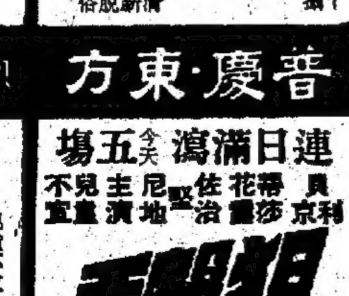
行走

屍肉

兒不創篇龐卡 童宣奉世帝路



月 凝 女 ∃ 行流首首 首多曲揖



貪汚疑犯被法庭定罪

本報訊』環球航運集團主席包玉剛, 遊前墨西哥總統夫人Mrs. Carmen Roma 如 de Lopez Portillo 於昨日在日本為該 集團的一艘五萬六千四百九十噸的新建礦物 集團的一艘五萬六千四百九十噸的新建礦物 像團的一艘五萬六千四百九十噸的新建礦物 總統夫人名字命名,由日本幸陽船塢公司建 始統夫人名字命名,由日本幸陽船塢公司建 造。

港商淨利潤合法收益可匯國紀在首都機場經營航空餐及飲料

合法收益可匯國外

食品公司

國民

盘美。将來的客房收費 一十五年後,整座酒店將 不可經營酒店業,當然 一十五年後,整座酒店將 一十五年後,整座酒店將 一十五年後,整座酒店將 一种事,樹 一种事,樹 一种事,樹 一种事,樹 一种事,樹

港商與中 將分十五年免息機選投資者,同時所得廣州花園酒店的投資是不計地價、免税 投資的攤選與純利分賬

**佛山影劇院來賓出席** 佛山影劇院昨開幕

**六艘同類型輪船,並於兩年内完成。** 該日本造船公司將為環球航運集團建造

羅家寶林小羣演出《柳毅傳書》

HEBAKIELIAS EI

經營

主要進口商品:

機床及鍛壓設備、冶煉設備、石油 化工設備、礦山採掘設備、交通運 輸設備、工程建築機械、農業機械 、起重設備、各類工具軸承、各種 輕工業機械及各種紡織、印染后處

主要出口商品: 、礦山機械、壓縮機及泵、起重機 械、運輸機械、農業機械、土建機 械、紡織機械、針織機械、印刷機, 械、粮油食品加工機械、橡膠及塑 料機械、冷凍設備及空調器、木工 機械、閥門、成套工業設備、郵電 設備、石油化工設備、發電機及電 動機、開關及其他電工設備、船舶 及用品、鐵路車輛、電工儀表、電 子儀器、電子元件、物理儀器、化

,也接受國外

理機械。

工儀器、工具、農具。 企業委托在中國的經銷或代理業務。

MACHRIFEX PEKING

政策問題

戴

洞小洞空防的追山俊梢,部頭的她中擊石小粒幾有然突,掃打

當局提高定額罰款

**並無助於改善交通** 

序網置有關提高違例定額副款的方案。他認為,此學無助本報訊 ] 摩托車業職工總會主席日前在該會的會員大會上本報訊 ] 摩托車業職工總會主席日前在該會的會員大會上摩總 要 求 擱 置 並 改 善 道路設施

……散魄飛魂她得嚇,怪鬼是為以,來手出伸還口

師壯起腑問。 「你……你係 「你……你係

·我叫鍾美寶

我好餓呀!」是話給我家姐啦

可能要 **灰雞** 定 本 行 集工商界意見

(法庭)決定。

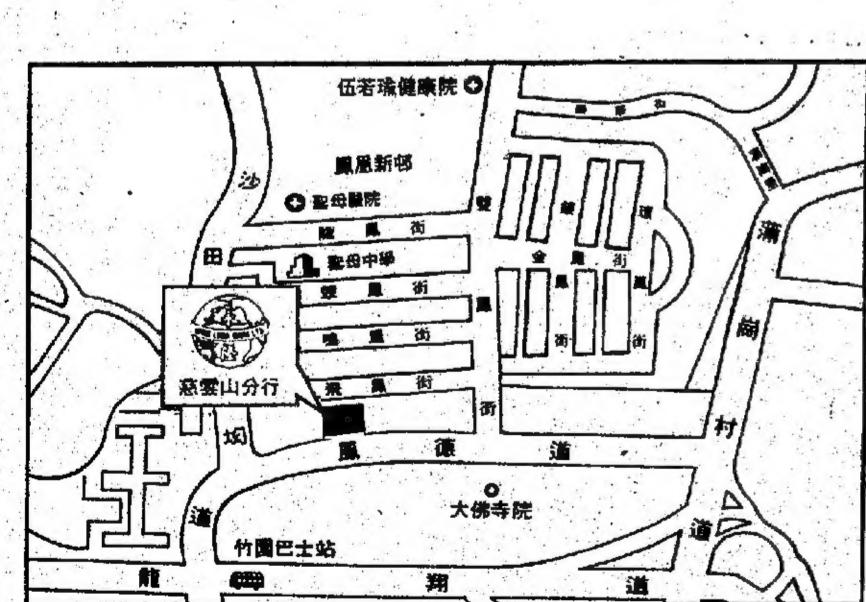
族民央中

癸浦警民衝突事件 父子四 投訴及武助法援處八追死犯責任

百萬

变方合作及業務拓展,以期促進兩地間金融經濟進一步烈文等招待。雙方交換港日間經濟貿易情况,加强今後

澳洲食品雙 三菱銀行總經理 三菱銀行總經理



地址:九龍慈雲山鳳德道23號

電話:3-270208



今日開業

(不舉行儀式)

進展不总穩健 服務必盡忠誠

二個月 13.500% 14.000% ( 最低存款額 HK \$50,000

因市場利率隨時變動,欲知最新行情。請電: 行: 5-261211, 5-254976 5-255715 5-213126 鋼鐵灣分行: 5-771475, 5-771459 西蓝分行: 5-480252, 5-481258 太古被分行: 5-685245 5-585246 旺角分行: 3-856033, 3-856034 佐敦進分行: 3-301348, 3-857873

票地分行: 3-450291, 3-450292

元朝分行: 12-790236, 12-792050

價

幅

指

各升一毫等。 在一十萬,遠東佔一 一十萬,金銀佔七千七 一十萬,金銀佔七千七 一十萬,金銀佔七千七 一十萬,金銀佔七千七 一十萬,一五萬 一十萬,一五萬

多數廠家要一葉近日接人

l1日

28日

12日

拉丁美洲各埠

南美東岸

版六第 有别國産品的激烈競爭,而年來日貨訂價却幾有逐季有別國産品的激烈競爭,而年來日貨訂價却幾有逐季不可以,希望他們照廣價或只是略加訂價而繼續實貨來港。 在一個區域少一些。 一個區域少一些。 一個區域,把積層板的加 一個區域,把積層板的加 一個區域,把積層板的加 一面。主要目的是向日本廠商陳述目前港市的銷貨情 本活動。主要目的是向日本廠商陳述目前港市的銷貨情 本活動。主要目的是向日本廠商陳述目前港市的銷貨情 本活動。主要目的是向日本廠商陳述目前港市的銷貨情 本活動。主要目的是向日本廠商陳述目前港市的銷貨情 本活動。主要目的是向日本廠商陳述目前港市的銷貨情 本活動。主要目的是一日本廠商陳述目前港市的銷貨情 本活動。主要目的是一日本廠商陳述目前港市的銷貨情 本活動。主要目的是一日本廠商陳述目前港市的銷貨情 本活動。主要目的是一日本廠商陳述目前港市的銷貨情 本活動。主要目的是一日本廠商陳述目前港市的銷貨情 本活動。主要目的是一日本廠商陳述目前港市的銷貨情 日貨逐季漲價 廠家,仍是 選會繼續 大本島 訂 **CESOUTHERN** MERCURY" 5月 6日到

東京 4月30日開 巴生

"FORTUNE

MARINER

戸

5月 7日開

5月14日到

78 iii. \$ 5 445167 \$ 5, 439 04

香港——中東全貨箱服務

十天直達:刁拜(DUBAI)

刁拜DUBAI 可收散货(LCL CARGO)

總代理:

日本郵船(香港)有限公司

原樂大廈廿三樓 電話:5-248081

M.S."AUSTRALIA MARU"

M.S. KAZUKAWA MARU"

直往:刀拜,他文,巴素拿。

M.S. TOHGO MARU"

新加坡

四月廿五日到港四月廿五日開行

五月一日到港 五月一日開行

五月十五日到港

地路一飛往南

些新産品來港 明鮮和日本,

售三十港元 安定。不過 東京次訪問

内頭寸一般選是緊多影,隔夜錢昨成十三厘半

拆息十

2,935.00

香港新設內亞定期航線 M.V. "FAREAST VENGUARD" V-1 M.V. "GREAT OCEAN" V-2 五月十九日载賀五月廿日抵港 宣航 · LAE(10日)PORT MORESBY(14日) 收货站。 鈴江货倉,青衣島TEL: 12-450174-5

四月卅日载貨 五月一日抵港 直航: GUAM, SUVA, LAUTOKA NOUMEA, SANTO, VILA, HONIARA M.V\*ASIAN PALM': V-19亞洲吳春 五月廿八日截貨。五月廿九日抵港 直航 · LAUTOKA, SUVA, PAPEETE RAROTO NGA, PAGO P, AGO, APIA

收留站 · 美利省倉 · TEL · 8 -648307 - 8 總代理:大煦企業有限公司 香港干諾道中111號,永安中心1304室 電話:5-456811(三線)

CAVN/FMG

WORLD

OLDFAIR 四月26日到四月27日開 輝 高 SANVASS

四月30日到五月2日開

接載處:東記公司

香港德輔道西40~50號 西區中心大廈廿一號 電話: ⑤468151

SWEET LINES

YONG KANG

MOLUCCAS

和

四日 平 輪 直往 馬尼拉

一二四二六二

M.V.GU

COED

LINE 協成汽船株式會社

佐sun BLESSED" 是加坡

ETELD: 開到

百

一个位三千萬美元左右,比去年同期增加百分之七。 一个位三千萬美元左右,比去年同期增加百分之七。 一个之十一點九)。 一一一次之一一點九)。 一一次之十一點九)。 一一次之十一點九一。 一一次之十一一。 一一次之十一。 一一次之一。 一一次一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一。 一一。

S

BUSING

請來我公司查詢或辦理托運手續。 凡運往青島的貿易和來料加工等各類貨

夏企

司

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。定於四月廿三日晨抵港,泊A25泡。由青島來。

魯海六五」

3

3,

¥

65"

拔級口問百

KYOSEI

一協成輪船(番港)有限公司 一協成輪船(番港)有限公司 一協成輪船(番港)有限公司 透:基加坡、庇能 四月三十日開

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯管航線

由香港直放中南美洲 AEGIS WISDOM GL-021 25 四月廿八日到港 四月三十日開行

Discharging Ports : Buenaventura, Cristobal, Barranquilla, La Guaira, El Guamache, (Cargo for Colon Colon free Zone, Panama City acceptable with transhipment at Cristohal. Cargo for Cartagena and Santa Marta Acceptable with discharge at Barranquilla. Cargo for Maracaibo and Puerto Cahello acceptable with discharge at La Gualra, )

香港總代理:香港海運有限公司 中區聯邦大厦23字 電話 1 5-225046 1 5-617123 收货站: 英利公司貨倉 戴亞街黃埔東倉 位話:3-648307,648308。

電話: 2515

澳門代理:新興公司

GOLDEN LAKE 湖 金

五月7日到五月9日開 總代理:大源船務有限公司

~~

三期萬

1

5月8 太 古 5月10 森那美

5月10 香 島

5月15 太 古

澳洲 弗里曼特爾

社會式株船汽本日新下山

Y. S. LINE

**港商涨工業器材实** 港商飛往漢塊城東

夏立

材訂價

生意難做



4月29日 4月30日

\*\*SOUTHERN MERCURY" "FORTUNE MARINER"

5月 6日

5月 7日

5月14日

戸 \*KOBE MARU\*

5月15日 納代理等海外聯合海運布 At at 2 5 445161 (4. 4 19.

香港——中東全貨和

十天直建:刁拜(口 澳大利亞丸 間

M.S."AUSTRALIA MARU"

M.S. KAZUKAWA MARU"

M.S. TOHGO MARU" 直往:刁拜,他文,巴素拿

**刁拜DUBAI** 可收散货 ⟨LCL ⋅ 總代理: 日本郵船(香港)

原樂大廈廿三樓 電話:5

*	AUX 1	E % →															0	/		ستند ميلي وجويل م
To the				4.70		三統	SAM ICK(下华)	雅加達泗才	ζ <b>Β3</b> 9 γ	海馬	上海	SHANGHAI(上午一時)	上海	A	招商周	玉春	YU CHUN SUNNIAO		_	新田 田田 田
	The same of	多曰明曰	<b>工八</b> L	1船隻		<b>海黄玉</b>	NEPTUNE TOPAZ(		加坡 現代橋 B20	港 恒 招商周	<b>葬利祖</b>	VALLEJO	鉄隆 日本	A 國際橋	天 祥 東 方	值為	TARROS JUNPIER	**	吉列島	,華林
	A					班江 愛國者	DUJIANG(下午) SL. PATRIOT(上午八	上海 man 海网项员			亞洲玫瑰 斯蘭海	ASIAN ROSE CERAM SEA(下午八時	·	A	粕商局	隆湖	LONG HU	•		招商局 招商局
		今日入口		停泊地贴	<b>人</b> 司	東方專家	ORT.EXPERT(上午八	時)澳洲	現代极	港郵	赤來	TAI LAI	高雄		東 指商局		CANG SHAN		四四四	
NX.	期 業莉	名    名 KAENARY(上午九時)	整往港口。 一袋山	B 17	東宇	集强	HAI CHIANG(下华) H.K.CONTAINER(上	高雄 年六時)時期	油麻地 國際橋	永 裕 郡	永康	YONG KANG(下午四時 明日出	<b>口船要</b>	A	111 tet 1-10	ガ山   嫩江	NENJIANG		西西	招商局
	利皇牌	CATTLEYA ACE(上午	三時)日本			香港貨櫃 先達快事	STRATHFIFE(下午)	日本	A 24	太古	吉利皇牌		新加坡巴生	B 1	夬 祥		YONG LIN		古列岛	
米	国 国籍技術統	MUSING(上午八時半) PRES. MCKINLEY(上4	大連 F八時) 英國		總統	新熱那亞	ZIM GENOVA(上华八		勺 現代橋	新典	海皇	SEA KING	新加坡巴生	現代橋	天 祥 新 界	And Att	HAM LUONG WUXI	3.5	抽 <b>族</b> 地 A 38	招商局
新	大蘭大龍	ZIM ATALANTA(下午)	五時)仰光	現代橋	新興	<b>麥堅利總統</b>	表PRES_MCKINLEY(下	平十時) 新加坡阿扎	立伯海 國際橋	總統	新亞大爾	大ZIM ATALANTA WORLD LION	曼谷 曼谷		海陸		YONG NING		A 47	招商周
大	1. 7	TA TUNG(下午) FORMOSA CONTAINE	高雄 CR(上午七時)ま		AB - Miles	耀활	YAOHUA(上午八時)	伯方	西區	招商周	亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	思尼拉日本			樺図	UNITED COUNTRY		4	金華
海	点	SEAKING(下午十時)	日本	В	天祥	力恒 美茹	RIHENG(上午一時) MEIRU(下午二時)	汕頭 上海		班 夏 郑 選 半	光榮雅士 大同	GLORY ACE(上午七時) TA TUNG	) 高雄日本 高雄	現代橋油森地	中央東海	三益金原	SAM ICK TSIN YUEN		油麻地	E
		RIVER GUMA (下午四 LU HAI 65(上午十時)		A 12 A 25		₹x¤	明日入				新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	九龍塢	新興	華利	WAH LEE	Y	B41	惠南
**	7	今日出口	1 船隻	1 ,		赫臣丸	HUDSON MARU	日本		大三	•	輪船停	泊表				ANUPAMA	Çirin i	A 33	東亞 招商局
		PIONER PRIMORYA(	下午六時) <b>發</b> 羅: <b>受</b> 谷	芝士尼 西日	監 華 林 授盛行	加速根準	CARDIGAN BAY RPRES. KENNEDY(下)	遊遊 中三時)美國		太古總統		<b>经</b>			公 司 油 注	木里 新海德	MUSING NEW HYDE	1.5	B19	1-1112
	四英 利星	MAH(中午) BONNY STAR(下午五時			新爽	海德	INDIAN GOODWILL	日本		大 三	愛民	IMAIN NING HUA		古列島	招笛局	于山	YU SHAN		B 4	
高	選	VANIL(上午六時) · AUST, EXPLORER(上台	南美	A 31 現代橋	*	献願碧琪 世界之獅	GUDRUN BAKKE(下在 WORLD LION	P二時)二個中 曼谷		海関	能江	LONG JIANG HONG MAO HAI	w.		招商周招商局	春湖 美隆	CHUN HU MELON QUEEN		古列岛	
		VALLE DE UNZA(下午		A51		長城	KOTA PANJANG	新加坡		太平	紅毛海 大龍天	DALONG TIAN			控制局	海山	GAOSHAN		B 24	招商局
阿阿	波利奴	APLOINO(下午) FORMOSA CONTAINE	東非 R/下在\非時	A11 A40		事利雅士 美那	FAMILY ACE MAWLAMYAING(T	日本	國際橋	新興	錢塘江	QINGTANGJIANG		西區	招商局	-kartöbt ⊫ö	ARDOUR IBN AL HAITHAM		白石沙 A 51	華夏怡和
	and had been	NL. MAIN(半夜)	東非	A32		<b>两套古海</b>	MOLUCCA SEA(上午		A	招商局	鸭緑江	YALUJIANG				柯海咸		der der lete	5月2	
F				(3	-	三海市丸	SAN FRANCISCO MA		4月27	大三	派摩利亚	PIONER PRIMORYA KARA CAREER	歐洲 歐洲英國	5月5 5月5	華林泛洋	東安	EASTERN ANNA SINGWIND	新加坡	5月8	
3	几	一角白英羽子	英昌	Til		長航 銀洲	EVER VOYAGER NGAN CHAU	高雄 曼谷	4月274月27	香 島	江亞		中東線			海風信子3	NEPTUNE ZIRCON	新加坡	5月8	港但
] !	A-1		開來港口	月日	公司	新球	NEW GLOBE	上海	4月28 4月28	新橋	海德	INDIAN GOODWILL	紅海		大三	用型 山幸丸	NANSING SANKOU MARU	納閩 新加坡巴生	5月4	中央
陶	府二號	DONAM No. 2	釜山	4月25	. 4	海隆	OCEAN ESPERANCE GRODEKOVO	日本 破羅士芝用	4 月28	郊 林	澳大利亞)	LAUSTRALIA MARU LBARCELONA MARU	達曼杜拜 進打		日 郵 大 三	奥莎文娜	OSA MENOR	新加坡晚帽	5月4 5月4	協成下
关	馬	TIMMAR FORTUNE	所島 arts the and	4月25		三士	SHAMS PERVOMAYSK	波斯灣 澳洲	4月28	東 海 林	記画語	IBN ASAKIR	波斯灣	4月26	恰 和	有利雅士	ELECTRO ACE NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉 馬尼拉		港恒
海亞		RAVI IBN ASAKIR	波斯灣 台灣	4月25		育和美基 海水晶	NEPTUNE CRYSTAL	美國	4月28	港恒	柯威亞	AL WATTYAH ABRISTOL MARU	波斯灣 逃打	4月264月27	倍 和. 日 郵		東亞・東	4-4 h	4 200	THE SEA
天	佑	SUN BLESSED SELANDIA	音本	4月25	協成	東利	JAPRI PROGRESS	馬尼拉 大連	4月28	招商局	長洲	CHEUNG CHAU	紅海	4月27	香島	<b>奉利雅士</b> 陶南二號	FAMILY ACE DONAM No. 2	日本 釜山	4月26	港 庚
. 保	多失振退	KON PAUSTOVSKY	且来	4月25		市連斯頓	SEA, PRINCETON NILE MARU	美國 新加坡	_	天芒	坪洲	PING CHAU *素MUNCASTER CASTL	杜拜達曼		香 島 港貨機	天馬 和平東南	TIMMAR FORTUNE HWAPYUNG DONGNA	関島 M谷山	4月28	和学
利油	來仙路士 大利亞丸	吉NL.SINOUTSKERK AUSTRALIA MARU	基隆	4月25 4月25		尼羅丸   非路摩總統	EPRES FILLMORE	美國		總統	阿知斯托	ABGIS STOIC	卡拉奇波斯灣	4月28	太古	围结	SOLIDARITY	日本	4 月28	益大
35	高字	ASCONA	日本	4月25		Alta I wantend	HWAPYUNG BUSAN SAN LUIS	釜山 基隆	4月28 4月28	和平	海陰東方鴻圖	OCEAN ESPERANCE ORT. CHARGER	科威特巴林 波斯灣		大三	陽奥丸 木星	YOHKOH MARU MUSING	日本 大選	4月26	聖利行 招商局
1	11000	KURAMA MARU NEW GOLDEN PHOEN	歌洲 IX美國	4月25 4月25		聖路易士	ORT.CHARGER	遊進		海郵	美那	MAWLAM YAING	仰光	4月19	新興	陶南六號	DONAM No. 8 SHANGHAI	金山 上海 、	4月274月28	港 英 招商局
巴	薩倫那丸	BARCELONA MARU	日本	4月25	大三:	海王却璥	NEPTUNE CORAL SIMBA	<b>歌洲</b> 美國	4月29	竹 和		NHUGHEVERETT MARGRETHE MAER	仰光吉大港 RSK波斯灣	4 月30 4 月30	福 原士基	萬利恰美利	MANOLOEVERETT	日本釜山	4月28	
	大旺 . 利亞	SANTA CRUZ ZIRIA	热隆	4月25	福來	亞洲雅士	ASIA ACE	日本	4月29	東洋	新球	TORW GLOBE	波斯灣 .	4月30	新備	英那	MAWLAMYAING ASIA ACB	日本日本	4月29	
	体雅士 安	DYNAMIC ACE SOUTHERN MERCURY	2 【茶	4月26	東岸海	大韓伯美 東方首長	HUGHEVERETT ORT, CHIEF	高雄 18	4 7 29	進郵	和川州湖	KAZUKAWA MARU	<b>其語</b> 坡言大港	5月1	川崎 東海	PE Alfam T	<b>34</b> 3H	線		
達	尼連士	BENRINNES	馬尼拉	4月26	* - A	嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	4月29	福 來		非洲	14			金鳳凰	NEW GOLDEN PHOE	料西國美XIV	4月25	
(	- 1 3 41	FAMILY ACE BRISTOL MARU	日本 基隆	4月26		鞍馬丸 太子田	RURAMA MARU PRINCEFIELD	日本	#月29	協成	赫臣九	HUDSON MARS	東北	4月25	<b>大</b> 。三	探多天斯基 蘇利祖	KON, PAUSTOVSKY VALLEJO	ルバ 南 <b>美</b>	4月25	
	海来	SOLAR PEAK	新加坡	4月26	大三	女英雄	HEROINAE	海本	4月29 :	大三	芝利亞 古馬河	ZIRIA RIVER GUMA	西非	4月28		游片尼迪總統	PRES KENNEDY ORT LEADER	加州組約	4月25	總統
.7	123 L 4 - M H	DONAM No. 6 MOSEL EXPRESS	登山 美國	4月26 4月26	non the	一力沙馬士選 賽島貨糧	formosa contain	ER EE	4月29	海里	利來仙路-	士吉NL.SINOUTSKERK ASCONA	南非	# <b>3.26</b>	華和	三大旺	SANTA CRUZ	南美	4 月26	天 样
	威亞	AL WATTYAH	日本	4月26	怡 和	馬來人	THE MALAYAN	一	4月29 4	中 央   招商局	亞高季	AEGEAN CAREER	西非	4 7 27	泛 洋	華利雅士 陽東丸	YOHKOH MARU	美國西岸 美國西岸	4月26	
高	-	OLDFAIR ORT_LEADER	日本	4月26 4月26		玉泉山   馬嘉教恩泰	YUQUANSHAN 推MARGRETHE MAE	RSK日本		惠士基	速輝	LINK FAITH SAN FRANCISCO MAR	拉高士亞巴巴 Under	4月27	安快	亞利金墨士	DRIAN MAERSK	加州纽約	4月27	
長	Ē	EVER HUMANITY	高雄	4月26			MAKEVERETT	新加坡	4月30 名 4月30 名	福来	利來吉城	NL KATWIJK	角城西非	4.月29	浩 華瀬	200	S障 FINANCE TSU &	美國西岸 紐約美國西岸	4月27	
海	TO A	AEGIS WISDOM PING CHAU	台灣 高雄	4月26	海 邁	<b>江亚</b> 泰來總統	PRES TYLER	美國	4月30	總統	聖路易士	SAN LUIS HOLSTENCLIPPER	南非 拉高士亞巴巴	4月29 4月30	太古	The state of the s	MOSEL EXPRESS	加州和約	4月27	选 成
海	通信子玉	NEPTUNE ZIRCON	新加坡	4月26	港恒	銀星	CILVERSTAR	<b>表中</b>	4月30 4	断夷	女英雄	HEROINAE	西非	4月30	王 宣	利來香港	NL HONGKONG	南美	4月27	遊遊
長	W 15	CHEUNG CHAU EVER SUPERB	高雄 美國	4月26 4月28	育 号 利 達	<b>经開代</b> 處 士都山	AUST.EXPLORER SANVASS	月本	4月80	大源	金亞麗莎	GOLD ALISA YUE FLOWER	南非 拉高士亞巴巴	5月2 5月4	新興	阿根廷 東方通商	PAMPA ARGENTINA ORT EXPORTER	南美西雅圖温哥華	4月274月27	福水港野
雅	綸	ALAN	日本	4月26	天 祥		To the second second				2416	東南				普和美基	PERVOMAYSK	西雅圖温哥華	4月28	
	1-110	NL, HONGKONG YOHKOH MARU	基階	4月26 4月26	澄華	4	出口井	1台 英的	世 冥七		Man and an Man	KAENARY	雅加達泗水	4月25	東字	長騰 海費	EVER SUPERB AEGIS WISDOM	加州 加勒比海	4月28 4月28	神運
阿林	<b>根廷</b>	PAMPA ARGENTINA	基隆	4月28	播來		E 34	14	A		天佑 英偉雅士	DYNAMIC ACE	新加坡	4月26	東洋	ALM AND MANY	NEETUNE CRYSTAL	美國西島	4月28	1 A Phon - 1
長記		EVER VIGOR SL.FINANCE	軟洲 美國 二	4月26	利達	100		阿往港口		9. ——	新海德	NEW HYDE	印尼	4月28	旅	佳本其花	gina Luisa	<b>基四計灣</b>	4月28	
- 癸语	1 the 100	GREEN FORTUNE	类國	4 月28	利達	加速根準	CARDIGAN BAY SELANDIA	歐洲4		麗 隆	合安	BENRINNES SOUTHERN MERCURY	馬尼拉 《新坡坡巴生		左 動	布達斯戰	SEA PRINCETON	美國西岸 南美	4月29	天 祥
	M	GINA LUISA BULSOOK	<b>悉職</b> 曼谷	- 4-	福 來 振盛行	是仁 "水水水	WWER HUMANITY	地中海	4月25 茅	利 達	海風值子玉	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	4月27		新 <b>光光</b>	ASIA ACE	类國西岸	4月28	山下
	卡斯特惠	MUNCASTLE CASTL	E 基隆	4 月27	港貨櫃	巴薩倫那丸	BARCELONA MARU UMON NEW YORK	地中海地中海	4月26 月 4月26 月	Annual Control of the	雅倫 亞實士	P.ABOITIZ	新加坡 馬拉尼		八 TT	非路庫鎮銃 天保	PRES.FILLMORE	加州 美國西岸	4月29 4月30	總 統 川 崎
		ORT QUEEN ORT EXPORTER	台灣	4月27 4月27	港 郵	查樂馬士基	CHARLOTTE MAERS	<b>K 政洲</b>	4月27 月	基土是	海海	OLD FAIR	新加坡巴生	4月28	大源	泰來總統	PRES.TYLER	加州	5月2	總統
突崇	·利亞 I	BUNGA SURIA	歌淵	4月27	325 326	基础	EVER VOYAGER MUNCASTER CAST	<b>東大沙</b> 村	4月27 末 4月28 湘	20,460,48	力沙馬士基 永安	FORTUNE RUNNER	印尼 斗糊古晉	4月29	東安	<b>为图像</b>	SEA, LEXINGTON	西雅圖温哥華	5月8	关 祥
亞美		P.ABOITIZ KADRIAN MARRSK	馬尼拉 新加坡	***	福 來 [	東方首長	ORT CHIEF	,一直大学的	4月29 港	1 4 4	東利	JAPRI PROGRESS	馬尼拉	4 1986 3	W 377	紅藤種類	GUDRUN BAKKE	<b>原</b> 弗里曼特爾	4月25	森那美
查集	》基士 禹药	CHARLOTTE MAERSK	日本	4月27	愚士基	来高邮语	GRODEKOVO HOLSTENCLIPPER	歐洲 歐洲	4 月29 青 4 月30 日		The second secon	FORTUNE TRADER THE MALAYAN	<b>娄</b> 羅乃詩巫 馬尼拉	4月80 4月80 4月80		基沙娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	4月80	福來
图美 联系	四太陽神· 化古域 1	AM.APOLLO NL. KATWIJK	美國	4月27 4月27	<b>発育</b>	较馬丸	KURAMA MARU	**************************************	4月30日	9 9	美真美	BULSOOK	馬尼拉 曼谷 新加坡庇帕	4 月80	是無行	Charles at the set of street.	AUST EXPLORER ASIAN ROSE	· 澳洲 新畿内亞	4月30	<b>治</b> 和 大 施
漢末	明倫等利即	MANOLOEVERETT EADRIAN MAERSK	新加坡 新加坡	4月27	福来馬士基		NIHON KHUD.SARYAN	<b>後堡敦洲</b> 歐洲 8	8月1 黄 5月1 華	<b>を 林</b>	大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	4.730	喜 來	新澳洲	ZIM AUSTRALIA KWRICHOW	澳洲	6月6	新英
第 数 第 数	邓思士基(	CLARA MAERSK	歐洲		馬士基	快富泉達	FRANKFURT ODER	MX SHI	10月8		德順	TIPISON	<b>京尼</b>	4月30日			ASIAN JADE	新西蘭	5月7	太古太古

火	• 車• 時	刻。表		
红磡阀 至	運湖(標準時	間)羅湖間	到紅磡	
		上午 5時46上	午 6時54	红质
6時21	7時81	6時10	7時27	<b>一种</b>
8時56	8時08	6時89	7時56	<b>PE PE</b>
7時39	8時46	7503	8時21	1 1
8時10	9時28	7時48	8時57	下下上上
9時00	10時13	8時24	9時38	午午午午 🙀
10時00	11時15	9時02	10時18	四一十八九
10時56下午	The second secon	9時50	11時03	mile mile mile
下午12時15	1時33	×10時31	×11時26	時世世
	×1時58	10時51下	午12時01	
1時23	2時46	11時49	1時03	<b>大天通</b>
2時10	3時26	下午12時41	1時55	分分水
3時08	4時23	×1時11	×2時06	
	× 4時53	1時59	3時14	到到重
4時07	5時20	30等00	4時11	<b>废红吐</b>
5時03	6時14	8時52	5時18	W W
6時30	6年41	4時54	6時11	
6時00	7時11	6時47	7時03	工工工工工
6時30	7時43 8時08	8時44	8時05	午午午 7
7時00	9時03	7時14	8時28	
7時56 9時10	10時15	7時45	8時57	<b>八三一丁</b> 時時時一
★10時30	11時37	8時12	9時24	
▲11時00	0時08	9時07	10時26	五五零時
the state of the s		11.		士四六三
<b>大型期六倍</b>	ppg * 単重が7	大行走,×港	到深圳	四分分六
<b>黎州開</b> 到	商州(北京時 午12時34   上		午8時40	分分
上午9時56下	午 2 時 04		午9時16	
上午11時55 下 下午1時10 下		午9時14 上	午11時30	7
下午4時15下		午9時30下	午8時02	Y
Lab madya T.	I made 1 T		31	

日本東方輪船有限公司 收貨站:青衣迅發貨倉電話12-457112,457387

五月四日落貨 五月五日開行

收货轉駁往下列各埠! Duhlin, Le Havre with transhipment at Rotterdam, Helsinki,

Bremen Oslo, Guhenburg, Aarhus, Bergen, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Mimo, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London, Alexand, Tronsoe with transhipment at Hamburg,

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

和語: H-228091/8(8Lines)

澳門代理運掌铅件公司 電話 1 27 97 地址 ,巴紧打爾古街95號

松輔道中71號聯邦大廈705室

直航, Hamhurg, Antwerp, Rotterdam, Amsterdam, Hull,

歐洲定期航線

新加坡

AEGIS STOIC

IZUMO MARU

TOHO

Liverpool, London,

到 **16** 

FREDERICK LYKES

TSU

PROMPT SHIPPING CORPORATION LID. 港亞輪船有限公司 香港島后大道中值昌大廈308室 電話(5-245159(5-245150)

FRANKFURT ODER 数洲 SEVEN SEAS BRIDGE 数洲

地中海

NIPPONICA

SUMBAWA

4月27 太 古 利邦力加 A. 号27 恰 和

森巴華

" AEGEAN CAREER "

四月廿九日到港 宣航: LAGOS, ABIDJAN COTONOU, DOUALA

香港代理:汎洋航運有限公司 香港德輔道中71號聯邦大厦705室

本日新下山 社會式株船汽 Y.S.LINE

川 海 港 行 實

日日 開到 行港

KOTA PANJANGE

WORLD PIGER SANVASS MARCI MARU

數 本實

五〇〇八〇・二四五〇八九

谷

5月2

源央

本中

雜話: 5-298091-8 ( &Lines ) I 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 6/5 11/8 透別企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 12/5 17/5 和西蘭快航 花喜,大阪三井,淮草聯合航線 KWEICHOW Auckland & Wellington 利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN Lautoka, Suva Auckland & Lyttelton

開始" 25/4 9/5 收費 截貨 到港 JAYAPURA RABAUL, PORT MORESBY, HONTARA, PAPERTE, PAGO 5/5 5/5 PAGO, APIA, TARAWA, LAE & WEWAK, MADANG, LAE, RABAUL, KIETA, SANTO, VILA, 20/5 20/5 20/5 NOUMEA, & PORT MORESBY.

GN 教實站 · 現代實籍碼頭及影紅德配 碇泊處 · 現代貨籍碼頭葵油 亞澳快航有限公司 全貨權服務 全貨權服務 企業型 (受速電特經量關係) 30,30/4 澳洲與發 AUSTRALIAN EXPLORER I 亞洲斯翠 ASIAN JADE 7-8/5 12/6 14-15/ 5 18/5 20-21/5 直航·非濟軍島、湿克蘭 威靈頓、列提頓。 收貨 敵貨 到港 4/5 新畿內亞及南太平洋航線

渣華輪船公司 换门6463 香港6-455632 開航日期 主 旅 4月28日 NEDLLOYD KATWIJK 利來吉城 NEDLLOYD MANILA利来馬尼拉 5月24日 西非各埠 NEDLLOYD MAIN 利來明 4月24日 東 非 NEDLLOYD SEROOSKERK 東非毛里求斯 利來尚第土却 6月8日 NEDLLOYD SINOUTSKERK 4月26日 6月10日 南非各埠 利來洗路士却 HIMALAYA MARU 喜馬拉亞丸 NEDLLOYD STREEFKERK 5月11日 利來士必添却 拉丁美洲 NEDLLOYD FRESCO 拉丁美洲各埠 8月8日 利來費仕高 NEDLLOYD HONGKONG 4月28日 南美東岸 利來香港 NEDLLOYD NAPIER 利來利彼雅 5月12日

利來芬蘭 NL.FRANKLIN

MARIE BAKKE

ISLAND CONTAINER

營將舉行

成九達率座上月個六首

、贺年咭等

以(英文版)

中國青銅器 懂。對於學 價値・十六 HK\$38.00

可供中學生會 數集、代數式 如和對數、級數 ,項分式及二項 使十六元

BOOK CO. 5-753690

[口] 超機本區實 PILS condary Education

H. K. 9.50 apers for P.2 & ainating questions per. The purpose r pupils who are of the Junior

採用本書。

(作中冠異)

香港興華旅運拿公司

3320381-3

在角山東街四十七號中僑大厦2203室

廣東省及潮汕區旅行探親包車服務,

●獨有新磁粉阿維林(Avilyn採用紡鎖淦氫製成)。

●高端講性・優秀高頻端的飽和特性●無須採用個壓設備・獲效專業水準

超精密結構・確保耐用

活動,本公司特價優待。

江南遊九天

暑假旅行荔枝團,參觀水庫各類團體

\$395 (11/4 19/4 25/4)

特備國內出租公共小巴服務,供應

深圳市大深港

(華利)汽車運輸公司

九龍大角咀槐樹街5—13號一樓

電話⑧953370 953345 953396

能即日提供

固內與歐美外洋輪直接轉口運輸。

A.配合船期直接出口 B.分比運回香港

遇歌劉幾處原音

探接青客有快速,便利,經濟之全面

天一展港在日明

畫國幅巨粟海劉

路自使者的個 實並 ,動用購學攤展助由 視化方解生位寬。 荃

为,能源與 及示範展品包 人法。展品包 人法。展品包 人法。展品包

香港德輔道西西區中心大廈十九樓

電話:5-497421-6(六線)



七天遊(三程飛機直通車返)5月4日~19日

顧徳 佛山 星湖 廣州 4月29日 \$530 願徳 佛山 星湖 廣州 4月29日 \$530 並授 南京 鎮江 無錫 蘇州 杭州八天 \$2830 章 新作 \$1980 曼谷、芭堤雅五天 \$ 1788 菲律賓七天 馬星泰九天

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

代理各大航空公司機票 地址:中環干諾道中2號中華總商會大厦 三樓(電梯按2字)305室 電話:5,2616號。5,227916

· 採用KZ3科學纖維潔淨食水

• 隔除少至千分之一毫米之雜質

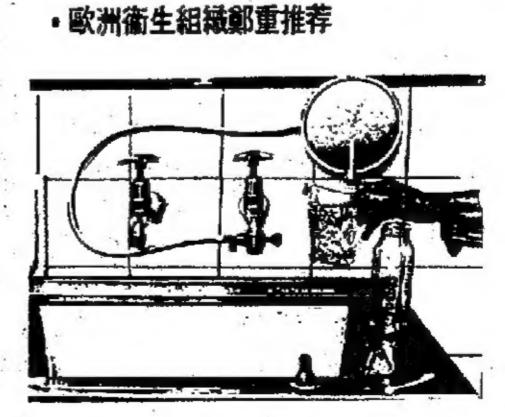
• 濾淸水中病菌,防止病毒感染

·濾除鐵銹、泥沙、染色素、臭味

即開即飲,無需用電,省時慳錢

• 保留礦物質, 比蒸溜水有益

瑞富霸牌潮水器的秘密



家庭型: 適合住宅、學校、寫字樓 酒店、實驗室及醫務所。

旅行型: 適合旅行, 露營人士。

中國、港澳獨家總代理:

永溢貿易公司

三昌貿易公司 電話: 5-444830

特約經銷商:

香港干諾道中64-65號廠商會大厦106室 電話:5-455562

萬祥五金公司中環水吉街. 通惠百貨公司當打走進、摩利臣山進

敦煌攝影器材公司北角新光数院侧 通明公司元朝大馬路

分銷:永安百貨公司

威信工程公司李實格大及商場

了。 文學翻譯出版專業, 但是應該說,在十年

(稿投迎數:

卡列尼娜》、《復活》,屠格湼夫《前夜》《奥勃洛摩夫》,列夫·托爾斯泰《安娜·【俄國】赫爾岑《誰之罪》,岡察洛夫【西班牙】塞萬提斯《當吉訶德》。

五年甲午戰爭之後,翻譯小說和說。一直要到晚濟,具體的的故事內容重新寫作,嚴格的的故事內容重新寫作,嚴格的的故事內容重新寫作,嚴格的的故事內容重新寫作,嚴學的故事內容重新寫作,嚴學的故事內容重新寫作,最早當在

旺角山東街四十七號中僑大厦

(作中冠異)

廣東省及潮汕區旅行探親包耳

江南遊九天

AD-C90

●高邊頭性及平衡卓越的頻率响應

HOPE HOUSE CARREST C SA-C90 & TOK

SA-C90

遇毁

超精密結構、確保耐用

MAN TO THE OWNER OF THE PARTY O

● 極高訊噪比及最大輸出電平 ●超精密結構·確保耐用

超微器氧化銀双子 - 高频範围支援 ● 超精密結構 · 確保耐用

INCOMPLETED LIPERITATION CONTRACTOR

●獨有新磁粉阿維林(Avilyn採用站鈕淦和 ●高端調性,優秀高頻端的飽和特性。 ●無漢採用偏壓投備,獲致專業水準

者頭情景,取一一意

畫冊——中國民間玩具

玩具畫共七十五幅之多。 彩色精印 ,二

十開精裝本,乃美術愛好者之最好多考書

本畫册刊載了田源所繪畫之中國民間

經銷:中國出版的外國語文圖書及期刊

郵社分銷:商務印書館

1980年第2期 已經出版 HK\$2.00

三聯書店香港分店發行

歡迎訂閱 建國三十年最佳郵票評選辦法 附:郵票編號、名稱 目録

關於大龍郵票的發行時間 黑便士郵票雜談 《中華人民共和國郵票目錄》在編寫中

鸳鸯蝴蝶派研究资料

駕灣蝴蝶派起源於清末民初,五四運動前後二十年間是它

的全盛時期,是現代文學史中宣揚趣味主義的一種流派。 本書收集駕倉蝴蝶派資料極為 豐富,包括有,報刊雜誌 162種,

66個作家小傳,以及這一派創作的 小說者目索引等。

HK\$30.00 大32期555頁

復興音樂(音樂理論)…斯克列勃科夫著 音 樂 8.50 『第1的探索(美學論文集)\*\*\*\*施昌東 泡文藝 10.00 小學數學教師(登刊·第7期)·······

法罪基本知識嚴蓄……張友漁 王叔文著 中 青 2.80 **設備起黨工(安裝工人技術護物) \*\*\*\*\*\*\*\* 建 梁 7.50** 科學之體(科普讀物) \*\*\* 【日】田中實著 科 普 2.50 趣味動物學(科普知識課業)…晋格爾著 科 普 2.80

**且整管服务管路與数字集成電路(上下册)** 漢英日化學詢羅(大32開精裝本)…… 港三聯 50.00

盧亮輝編著 8.00 本書簡要地講達了音的產生、高低、長短、强弱

◆港澳各書局有售▶

波文書局 PO WEN BOOK CO.

式定理、複數和答案提要。

藝術畫冊、畫片、招貼畫、名個片、剪紙、書簽、賀年咭等

開精裝本。

地址:香港中環域多利皇后街十號八樓

HK\$16.00

章話:5-234616

本書以豐富的圖文介紹了中國青銅器

HK\$38.00

中國青銅器的奥秘(夾文版)

藝術的基本知識,文字通俗易懂。對於學

習中國古代歷史有很大的參考價值。十六

中學數學被習證準

本數會與中學數學課程緊密配合,可供中學生會

考前作複習参考之用。本書内容包括。數集、代數式

·代數方程·恒等變換·不等式·指數和對數·級數

·排列、組合及然率、數學歸纳法、分項分式及二項

Tel.5-753618 5-753690 香港灣仔道234號地下(天樂里口) 依照「初中成績評核」英文科試題權本編集 FOR F.2 & F.3 PUPILS

Scaling English Test Papers for Junior Secondary Education (Assessment System) H. K. 9.50 This book provides comprehesnive test papers for F.2 & F.3 pupils, Each test contains types of illuminating questions set according to the suggested model paper. The purpose of this book is to give plenty practices for pupils who are preparing for the English Scaling Test of the Junior Secondary Education.

不少著名學校的資深老師,均採用本書。

### 各地書店有書·歡迎直接郵購

辦事處及門市部:香港中環域多利皇后街九號 (電話:5-223695, 5-243610) JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street. Horig Kong

全香八卷·為詩集。其中不少内容與清初好些人物有關

,對學術研究有一定參考價值。原書為康熙刻本,刊刻 極精,流傳絕少,現據此影印出版。毛邊紙12開線裝, 共兩册。 能改廣漫錄(上下册)…[宋]吳 曾撰 泡古籍 11.50 南宋人筆記中較為重要的一種。內容有記載當時史事、 證辨詩文典故、解析名物制度等,特別是有關唐宋兩代 文學史的資料比較多,也引述了不少重要作家的逸詩。

逸文、逸詞。平裝繁體直排校點本。 ■ (中篇小説) ……高 缨 四 川 3.50 黄河東流去(上)(長篇小説)…李 准 北 京 6.50 電影《大河奔流》的原著。分上、下兩樂。 蜀本丹(上卷)(長篇小説)…李建彤著 工 人 10.00 這是一部涉及極其複雜的對敵鬥爭和黨內路線鬥爭歷史

的傳記小說。早於1962年起被打成反黨小說。 人参的故事……吉林民間文藝研究會編 文 學 3.20 外國文學家的故事(2)(少年百科叢書)中 少 2.30 簡要介紹9個國家14位著名文學的故事。

排 球(中级技術讀物)……張 然著 體 育 2.60

凡不定期瓊刊,本店門市部可提供訂閱服務,歡迎查詢。

三聯書店香港分店出版發行 小提琴練習曲(16開五線譜) \*\*\*\*\*\* 泡文馨 14.00 上海音樂學院編寫,是中國第一本自己編寫的小提琴教 材。按高中低級不同技術類別編排。

本書原是大學日語講義,着重分析日語助詞在用法上的異同,附練習題、解答和索引。是教學和研究的参考書。 五四運動簡史 ..... 汪士漢者 社 科 4.20 本書共4輯,由政協湖北省委組織辛亥革命老人撰寫觀 身經歷和所見所聞,是不可多得的第一手有關資料。 周總理青少年時代請文書信集(上卷)… 四川14.50 中国歷史故事(秦•西漢)---朱仲玉编寫 中 少 2.20 少年百科養書之一。已出春秋、戰國、東漢・三國部份。

虎(普及讀物) …… 譚邦杰編著 科 普 1.20 

本善由田村三郎、白鳥富美子兩位日本人士合作編成。 收詞條13000個, 按漢·英·日順序排列·是同類當中 最新最完整的一種。原書為日本東方書店出版。 外科維理··················山東人民醫院編 衛 生 10.00

,积不者一 M

·音的其他記號·音程·調·和弦·簡易旋律作法以 及音樂的結構等基本樂理。全書共分為十章,每章之 後都附有練習,進於參加英國皇家音樂學院樂理考試 的學生作參考之用,也可供略具音樂基礎,而又想進 一步掌握音樂技術基本知識的讀者閱讀。

香港干諾漢西179—180號六樓A座 有限公司 世話:5-486160、5-487262

陳復生變了樣」-經查明才幕看見某新人,覺得有氣質

夏 立

一廿

**柳裕玲在《親情》** 

工版妹

,表現不錯

明

六初

聚-但令年 一直未能吸引 一直未能吸引

類諧趣戲,但邱家雄《貼錯門神》的那一想是類似《醉拳》和一般是有自然令人聯一個古裝諧趣動作戲

台灣要求

楚留香須世

不逐潮流另

裝諧劇歡樂

**舰**泉不倫不類的感 現代化,這會否給 穿古時服裝,對

## 國際影節參展影

亞洲電 功夫片專題介紹對研究電影者有所裨益個部分座票售出步,起海上運工八十八日 影撕受

負責人。

(負責人。

(負責人。

(負責人。

(負責人。

(負責人。

(負責人。

(負責人。

(負責人。

(負責人。

(自責人。

(自責 2間了是国的幾日中較佳,實超出出一般佳,實超出出

四年〇八九一

非的。但平均而官,四個部份へ國際、亞洲、在於使觀衆能有更多選擇。由於數目增加,緊在於使觀衆能有更多選擇。由於數目增加,緊 

以下,而電影節也失去了 存在的意義。」 存在的意義。」 在解備過程中遇到最 大的困難,是選片的 大的困難,是選片的 大的困難,是選片的 大的困難,是選片的 大的困難,是選片的

有與趣,這和他們到 為於 有與趣,這和觀察的 一兩類影片 的 這是一個很好的關係, 是一個很好的關係, 是一個很好的關係, 但如觀察只對他們熟識的一兩類影片的

市,我随便講听啦

宣傳

下月世四 世紀



性感與演

是母親,與到附近那 是母親的體温突然回 是母親的體温突然回 是是基期六,用不 不禁着慌起來。幸虧 是是基期六,用不 不禁着慌起來。幸虧 是是其一天中午,他

· 逃在心裏打個問號 又像個陰影

小在,我已經向校務 上文是掛着個笑容。 交代過要請人代課不在,我已經向校務 

得已的。」 得已的。」 得已的。」 得已的。」

九六)

開始産生一種恐懼感陰影,他對這個陰影 

之勢。 一些學校,也有此種情形。顯然,頭虱已有逐漸增加 等區學校有些學生的頭髮有了虱子,其他地區如九龍塘 年年初為學童檢查身體時,發現藍田、秀茂坪、油蘇地 年年初為學童檢查身體時,發現藍田、秀茂坪、油蘇地 之勢。

《美麗島》

女學生。也许女生頂髮太長,髮易做有虱子,無須時則》,但細營文字内容,則只稱學童或學生,没有指出僅為一張報紙在發表此消息時,標題為《女學生有頭虱

\*2 ·

肯向自己兼認

學生時代起,就發

,加添了力

• 是個規矩很嚴的

他每天一辦完公事就找朋友,很晚才回,我很自由。」相反,他跟自己說一「這樣倒好,這樣要純麗?他不肯向自己承認。

·讀曹到深夜,總要《疑問。江利子的母子生時代起,無論晚

家 很 不 平

多餘的。」
「是的。」
「是的。」
「是的。」
「是的。」

香港

後落

舉消滅掉。……没有人可舉消滅掉。……没有人可以完定的。「我一直

**承法庭的判决,將使國民黨和反的政治信仰而犧牲。」** 人可以阻擋得住民主改革的潮流人可以阻擋得住民主改革的潮流

》 一個到過廣州的歐洲旅遊者說 一個到過廣州的歐洲旅遊者說 一個到過廣州的歐洲旅遊者說 一個到過廣州的歐洲旅遊者說 一個到過廣州的歐洲旅遊者說 年,中國和東方的財富,仍然 是歐洲航海探險家們的主要刺 是歐洲航海探險家們的主要刺 是歐洲航海探險家們的主要刺 是歐洲航海探險家們的主要刺 是歐洲航海探險家們的主要刺 是歐洲航海探險家們的主要刺

母。 一本來,我們說文明古國是因為早在公 一本來,我們說文明古國是因為早在公 一本來,我們說文明古國是因為早在公 一本來,我們說文明古國是因為早在公 一本來,我們說文明古國是因為早在公 一

年。 九世紀初的三百年 有兩次落後時期 中全力實現四個是 非全力實現四個是

要求只是民主權利和政治改善、因此不怕軍事法庭判局。前期,有金人,因此不怕軍事法庭,而非有民主權利和政治政治,有金人,因此不怕軍事法庭,而非有人。

☎部小華京┐

新有購入的成就,但也有 所人的活动,活动造成版 所人的活动,活动造成版 所人的活动,活动造成版 是一个的游孩。在新中國,政 是一个的游孩。在新中國,政

哉

《 美麗·

島

夏 立

1的估計,潘姑娘

第島說,觀塘社區健康發展計劃的學童保健組,今年年初為學童檢查身體時,發現藍田、秀茂坪、油麻地的一些學校,也有此種情形。顯然,頭虱已有逐漸增加之勢。 一提報紙在發表此消息時,標題為《女學生有頭風》,但細看文字內容,則只稱學童或學生,没有指出僅為女學生。也許女生頭髮太長,較易藏有虱子,無須特別數學生。也許女生頭髮太長,較易藏有虱子,無須特別數學生。也許女生頭髮太長,較易藏有虱子,無須特別數學生。也許女生頭髮太長,較易藏有虱子,無須特別數學生。也許女生頭髮太長,較易藏有虱子,無須特別數學生。也許女生頭髮太長,較易藏有虱子,無須特別數學生。也許女生頭髮太長,較易藏有虱子,無須特別數學生。也許女生頭髮太長,較易藏有虱子,無須特別數學生。

今年的清潔衛生運動,又

· 又多了一個新的課題了。

人足球,現在軍 人足球,兩端也 有個矮小的龍 大足球,兩端也 有個矮小的龍

又是旺季

華

復視用成膜到將像在度冷點一厚具用了的道。黏需切研計,却二下半,類 視人種 合求片磨箅達到五一毫將似 

經種着外得堅痕表起發述。

樣的斯中全核 也本適年擺子 不質應人脱們

一口花多香 自色或接近白色的花,绝大多数都是清香的。

上述「論斷」,是由百合的幽香勾起。
上述「論斷」,是由百合的幽香勾起。
中象中的白色香花,着實不少。單以夏
印象中的白色香花,着實不少。單以夏
印象中的白色香花,着實不少。單以夏
中線中的前見開。

地是幽雅的消香。

也是幽雅的消香。
自的。

大紅大紫的夏日香花,我却一種也數不不少,如鷹爪、如含笑,如紫響,如指甲。 白色的連花,香氣也遠比紅色的清纯, 一個的姊妹花黄鹛清香多了。 香而美的白色香花,首推白鷳,她可比

不少

,商庭的隊伍在那裏打麻兵,東單牌樓以南的

「鼠洋興嘆,與鬼為鄰對道一現象很不滿意!

及立一廿

望洋興嘆 與鬼爲鄰

大公園

願
宅
能
長
存





一。因為一有可能」,大家的想法也自然轉到工太郎的醫療問題。
不把他抬回道裏來。不妨說是這不把他抬回道裏來。不妨說是這不把他抬回道裏來。不妨說是這不便。不過,要是他給送去一萬有來往,要知道情况,她們不會有來往,要知道情况,她們不會拒絕供給情報的。」

g-Pao

ssy Road Kong

人印督

山一比一和南華。 山一比一和南華。 山一比一和南華。 上八里的海外の東方五比二勝市政、 山一比一和南華。 上八里的海路、精工一比〇勝倫區、 山一比一和南華。

宴華

筵荷

蒙

七

晚

向

隅

尚

本酒

店

名

成績是二小時十二分十一秒。 拉松賽冠軍。現年三十二歲的羅傑斯 上 馬拉松冠軍羅傑斯

奪標呼聲高

門、朝鮮及新加坡参加。 為避就日本而延期的可能性是極微的。同為避就日本而延期的可能性是極微的。同旦兩個假期,極能吸引球迷入場觀戰,所且兩個假期,極能吸引球迷入場觀戰,所

政對海蜂一仗·今天 下午四時一刻在旺角 下午四時一刻在旺角 下等四時一刻在旺角 一時半陽頭場,門票

**参加國際體操邀請賽北京體操隊赴突尾斯** 

東京市地。即掛帥

華發有限公

公司啓

本後

此切日

權定决有總足港

組足球

總足函來沼長

韋

## 或 宜適不示暗坡加新 一隊爭錦標

。目前兩個球場均正在加緊施工

高層人

書秘協足

下月杪拚寶路華諾域治昨函足總

興

重整旗鼓

鉛作球有的球擲場四段 。 百備

## 交租?交費?

# 並可分期攤選・利息低廉合理。

信譽昭卓的豐利財務最能幫助您

超出預算不用愁,請即電5-263116或駕臨豐利 就可在廿四小時內取得現款 凡年滿廿一歲,月入一千五百元以上,即可申請。 所有貸款人士之資料絕對保密,而且毋須抵押

本公司並提供各項樓字之「按揭計劃」服務・ 閣下如需資金發展事業,即可申請。



豐利國際財務有限公司 HONDELA FINANCE LIMITED 行十八字 電話:5-263116 美國底特律國際銀行附屬機構

同

樂魚

翅酒

家謹

得勝 車教

駕

一九二號地下田441001 港早期紛算皇后大道中 民國帆船大組頭銀幣 新早期紛算皇后大道中 大組頭銀幣

模上黄配思身 子上海金旺議婚 下街大角之姻 午口厦道助事 一法》29为录 三级三號院有 七级樓 B 赴不

催

醫 海省蚌埠毛紡織廠 海道業餘球室 東道業餘球室 葯

公司青山道兼善里三十號一 樓,香港九龍咸田村第四座 訪

類分 0 興

十排可行每行六共位個每 元五幣港位個每字號六個

(登打土街口) (登打土街口) 僑眷壽衣

深圳光明華僑汽車廠 現代化設備, 國內修理服務 承接:14座小巴驗車修理工程 香港幹事處國華機械貿易有限公司 查費河背街77號地下 電話(2)438157-8

嘉林諮詢服務

電話:5-690005香港太占城隋宫图 十樓C座 忠誠母各界人士提供各項 諮詢服務



日本翻新車·運送國

代辦手續,贈送汽車回鄉,香港付款,國内提貨,國內修理直 接人口日本翻新大小型貨客車,特價供應,信用可靠。 廣東省深圳光明華僑汽車修配廠 香港辦事處:國華機械貿易有限公司 地址:荃灣河背街七十七號地下 電話:12-438157-8

供

貨公司體 國

總分公司招請各部門男女告貨員及收銀 员数名,應徵者請親繕簡歷通訊地址電話 及建同近照用張逕寄九龍新蒲南景齡街常 龄大度本公司人事部收。



建一大字明 (482 號存摺除已向該 (482 號存摺除已向該 (482 號存摺除已向該

聲

旺舖及寫字樓出租 在南北行樓高廿二層每伙私家廁所文咸西 街55號永樂西街 219 號大小單位接洽處永 樂西街 219 第十五樓每日九時半至六時半 星期日照常教迎參閱詢問

你安你的超友之電視機收視效果可有不妥之處本器可使收視效果增强,查面更鮮艷,更清晰,安裝簡便,可自行動手,回鄉探親或自用之最佳物品。當備現貨供應。零售,批發,出口一律數理,辦公時間,請單3-953020查詢。 本港總代理:超光企業有限公司 地址,九龍廣東道1139號九樓

貨 現 二噸半,四噸半,八噸,十噸,泥車,貨車

建築器械,開山機 K 617360 613559 贈車囘鄉 價特平 力能實安道33號地下